

PENTECÔTE

SOLENNITÉ

Chant d'entrée :

Spiritus Domini replévit orbem terrarum, alléluia : et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis, alleluia, alleluia, alleluia.. (Sg 1, 7) — Exsurgat Deus, et dissipentur inimici eius ; et fugiant, qui oderunt eum, a facie eius. (Ps 67, 2)

L'Esprit du Seigneur remplit l'univers, et lui qui maintient toutes choses, sait tout ce qui se dit, alléluia. — Que Dieu se dresse et que ses ennemis se dispersent ; que ceux qui le haïssent fuient devant sa face.

Liturgie pénitentielle :

KYRIE, ELEISON.

CHRISTE, ELEISON..

KYRIE, ELEISON.

Seigneur, prends pitié de nous.

O Christ, prends pitié de nous.

Seigneur, prends pitié de nous.

Gloria :

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons,

nous te bénissons,

nous t'adorons,

Nous te glorifions,

nous te rendons grâce, pour ton immense gloire,

Seigneur Dieu, Roi du ciel,

Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,

le Fils du Père ;

Toi qui enlèves le péché du monde,
prends pitié de nous ;

Toi qui enlèves le péché du monde,
reçois notre prière ;

Toi qui es assis à la droite du Père,
prends pitié de nous.

Car toi seul es saint,

Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très-Haut : Jésus-Christ,

avec le Saint-Esprit

Dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus
bonæ voluntatis.

Laudamus te

benedicimus te,

adoramus te,

glorificamus te,

gratias agimus tibi

propter magnam gloriam tuam,

Domine Deus, Rex cælestis,

Deus Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Iesu Christe,

Domine Deus, Agnus Dei,

Filius Patris, —

qui tollis peccata mundi

miserere nobis ;

qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris,

miserere nobis.

Quoniam tu solus Sanctus,

tu solus Dominus, tu solus Altissimus,

Iesu Christe,

cum Sancto Spiritu :

in gloria Dei Patris. Amen.

1° lecture

Alléluia :

Emitte Spiritum tuum, et creabuntur, et renovabis faciem terrae.
(Ps 103, 30)

Envoie ton Esprit pour une nouvelle création, et l'aspect du monde en sera renouvelé, alléluia.

2° lecture

Alléluia :

Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende.

Viens, Esprit Saint ! Pénètre les cœurs de tes fidèles et allume en eux le feu de ton amour.

Séquence :

Veni, Sancte Spiritus, et emitte caelitus lucis tuae radium.

Veni, pater pauperum, veni, dator munerum, veni, lumen cordium.

Consolator optime, dulcis hospes animae, dulce refrigerium.

In labore requies, in aestu temperies, in fletu solatium.

O lux beatissima, reple cordis intima tuorum fidelium.

Sine tuo nomine, nihil est in homine, nihil est innoxium.

Lava quod est sordidum, riga quod est aridum, sana quod est saucium.

Flecte quod est rigidum, fove quod est devium.

Da tuis fidelium, in te confidentibus, sacrum septenarium.

Da virtutis meritum, da salutis exitum, da perenne gaudium.

Viens, Esprit Saint ! Pénètre les cœurs de tes fidèles et allume en eux le feu de ton amour.

Viens en nous, père des pauvres, viens, dispensateur des dons, viens, lumière de nos cœurs.

Consolateur souverain, hôte doux de nos âmes, adoucissante fraîcheur.

Dans le labeur, le repos ; dans la fièvre, l'apaisement ; dans les pleurs, le réconfort.

O lumière bienheureuse, viens remplir jusqu'à l'intime le cœur de tous les fidèles.

Sans ta puissance divine, il n'est rien en aucun homme, rien qui ne soit perverti.

Lave ce qui est souillé, baigne ce qui est aride, guéris ce qui est blessé.

Assouplis ce qui est raide, réchauffe ce qui est froid, rends droit ce qui est faussé.

A tous ceux qui ont la foi et qui en toi se confient donne les sept dons sacrés.

Donne mérite et vertu, donne le salut final, donne la joie éternelle.

Évangile

Credo :

CREDO in unum Deum,
Patrem omnipotentem, factorem cæli et
terræ, visibilibus omnium et invisibilibus.
Et in unum Dominum Iesum Christum,
Filium Dei unigenitum.
Et ex Patre natum ante omnia sæcula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum
verum de Deo vero.
Genitum, non factum, consubstantialem
Patri : per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter
nostram salutem descendit de cælis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex
Maria Virgine, et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio
Pilato ; passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum
Scripturas,
Et ascendit in cælum, sedet ad dexteram
Patris.
Et iterum venturus est cum gloria iudicare
vivos et mortuos : cuius regni non erit
finis.
Et in spiritum Sanctum, Dominum, et
vivificantem : qui ex Patre Filioque
procedit.
Qui cum Patre et Filio simul adoratur et
conglorificatur : qui locutus est per
prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam et
apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem
peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum
Et vitam venturi sæculi. Amen.

Je crois en un seul Dieu,
Le Père tout-puissant, créateur du ciel et de
la terre, de l'univers visible et invisible.
Je crois en un seul Seigneur, Jésus-Christ, le
Fils unique de Dieu, né du Père avant tous
les siècles :
Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la
lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu,
Engendré, non pas créé, de même nature que
le Père ; et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes, et pour notre salut, il
descendit du ciel ;
Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge
Marie, et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il
souffrit sa passion et fut mis au tombeau.
Il ressuscita le troisième jour, conformément
aux Écritures.
Et il monta au ciel ; il est assis à la droite du
Père.
Il reviendra dans la gloire, pour juger les
vivants et les morts ; et son règne n'aura pas
de fin.
Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et
qui donne la vie ; il procède du Père et du
Fils.
Avec le Père et le Fils, il reçoit même
adoration et même gloire ; il a parlé par les
prophètes.
Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et
apostolique.
Je reconnais un seul baptême pour le pardon
des péchés.
J'attends la résurrection des morts, et la vie
du monde à venir. Amen.

Prière Eucharistique

Sanctus :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus
Sabaoth.
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Saint ! Saint ! Saint, le Seigneur, Dieu de
l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.

Doxologie :

A. Gouzes

J = 76

A - - - - - MENI A - - - - - MENI A - - - - - MENI

Notre Père :

N. Kedrov

J = 98

No - tre Pè - re qui es aux cieux, que ton Nom soit sanc - ti - fié, que ton rè - gne vien - - - - - ne,
que ta vo - lon - té soit fai - te sur la ter - re comme au ciel.
Don - ne nous au - jour d'hui no - tre pain de ce jour, par don - ne nous nos of - fen - ses,
com - me nous par - don - nous aus - si à ceux qui nous ont of - fen - sés,
et ne nous lais - se pas en - trer en ten - ta - tion, mais dé li - vrons nous du mal.

Agnus :

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :	Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du
miserere nobis.	monde, prends pitié de nous.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :	Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du
miserere nobis.	monde, prends pitié de nous.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :	Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du
dona nobis pacem.	monde, donne-nous la paix.

Chant de Communion :

Factus est repente de caelo sonus advenientis spiritus vehementis, ubi erant sedentes, alléluia ; et repleti sunt omnes Spiritu Sancto, loquentes magnalia Dei, alleluia, alleluia. (Ac 2, 2. 4)

Soudain, il vint du ciel un bruit semblable à celui d'un violent coup de vent, là où ils demeuraient ; alors ils furent tous remplis de l'Esprit Saint et annoncèrent les merveilleux de Dieu, alléluia.